

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui encouragent une économie prospère et concurrentielle. Pour ce faire, il s'assure que l'Ontario reste un chef de file de la production automobile en Amérique du Nord grâce à l'innovation et à une main-d'oeuvre qualifiée; il cherche à attirer davantage d'investisseurs étrangers et d'emplois spécialisés; il encourage les échanges commerciaux et diversifie les marchés d'exportation de l'Ontario; il soutient la croissance des petites entreprises et l'acquisition de nouvelles connaissances dans les groupes/secteurs clés.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>				
901 Programme d'administration du ministère	15 872 600	15 658 600	214 000	12 362 441
902 Programme Développement économique et Commerce	326 516 200	426 948 800	( 100 432 600)	63 917 690
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>342 388 800</b>	<b>442 607 400</b>	<b>( 100 218 600)</b>	<b>76 280 131</b>
Crédits législatifs	1 063 938	49 246	1 014 692	123 755
Total du ministère - Charges de fonctionnement	343 452 738	442 656 646	( 99 203 908)	76 403 886
Redressement de consolidation net - Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	7 159 700	5 081 000	2 078 700	2 698 821
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>350 612 438</b>	<b>447 737 646</b>	<b>( 97 125 208)</b>	<b>79 102 707</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>				
902 Programme Développement économique et Commerce	68 940 000	88 440 000	( 19 500 000)	1 590 725
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>68 940 000</b>	<b>88 440 000</b>	<b>( 19 500 000)</b>	<b>1 590 725</b>
Total du ministère - Actif de fonctionnement	68 940 000	88 440 000	( 19 500 000)	1 590 725

## SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>				
902 Programme Développement économique et Commerce	168 900	2 164 200	( 1 995 300)	4 991 313
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>168 900</b>	<b>2 164 200</b>	<b>( 1 995 300)</b>	<b>4 991 313</b>
Total du ministère - Charges d'immobilisations	168 900	2 164 200	( 1 995 300)	4 991 313
<b>Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)</b>	<b>350 781 338</b>	<b>449 901 846</b>	<b>( 99 120 508)</b>	<b>84 094 020</b>

**BUDGET DES DÉPENSES 2006-2007    MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE**
**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901**

Ce programme offre des services administratifs et juridiques, des services d'information et de planification, et d'autres services de soutien aux programmes du ministère et à certains de ses organismes. Il fournit aussi des services de soutien au ministère de la Recherche et de l'Innovation; au ministère des Affaires intergouvernementales; et au Secrétariat du renouveau démocratique.

**SOMMAIRE - CRÉDIT**

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Administration du ministère	15 872 600	15 658 600	214 000	12 362 441
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>15 872 600</b>	<b>15 658 600</b>	<b>214 000</b>	<b>12 362 441</b>
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	25 388	12 189	13 199	9 210
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	86 000
Total - Crédits législatifs		63 938	49 246	14 692	123 755
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>15 936 538</b>	<b>15 707 846</b>	<b>228 692</b>	<b>12 486 196</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

901-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		6 769 300
	Avantages sociaux		834 600
	Transports et communications		552 500
	Services		7 416 600
	Fournitures et matériel		299 600
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>15 872 600</b>

*Sous-postes :**Bureau principal*

	Traitements et salaires	2 027 700	
	Avantages sociaux	225 800	
	Transports et communications	257 500	
	Services	898 600	
	Fournitures et matériel	102 500	3 512 100

*Planification et finances*

	Traitements et salaires	1 079 300	
	Avantages sociaux	136 400	
	Transports et communications	52 000	
	Services	910 000	
	Fournitures et matériel	40 500	2 218 200

*Ressources humaines*

	Traitements et salaires	1 961 200	
	Avantages sociaux	254 900	
	Transports et communications	95 300	
	Services	1 245 400	
	Fournitures et matériel	76 300	3 633 100

*Services de communication*

	Traitements et salaires	1 701 100	
	Avantages sociaux	217 500	
	Transports et communications	72 700	
	Services	1 204 800	
	Fournitures et matériel	50 300	3 246 400

**BUDGET DES DÉPENSES 2006-2007    MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE**
**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite**
**CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite**
**(\$)**


---

**CRÉDIT -  
POSTE    CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**
*Services juridiques*

Transports et communications	25 000	
Services	1 555 900	
Fournitures et matériel	10 000	1 590 900

*Services de vérification*

Transports et communications	25 000	
Services	383 900	
Fournitures et matériel	10 000	418 900

*Systèmes informatiques*

Transports et communications	25 000	
Services	1 218 000	
Fournitures et matériel	10 000	1 253 000

<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>15 872 600</b>
--	--	-------------------

**Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	25 388
L	Autres opérations	
	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000

<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère</b>		<b>15 936 538</b>
--	--	-------------------

---

## PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour ce faire, il dirige l'élaboration de politiques économiques gouvernementales; il encourage l'innovation et l'esprit d'entreprise; il soutient le développement communautaire, sectoriel et industriel; il fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié où investir et il aide les investisseurs qui souhaitent s'installer dans la province et y développer leurs entreprises; il attire les investissements dans les secteurs stratégiques, comme l'industrie automobile; il stimule les exportations internationales de l'Ontario en aidant les petites et moyennes entreprises de la province à exporter sur les marchés mondiaux; il rehausse le profil international de l'Ontario en représentant la province sur les principaux marchés internationaux; et il permet aux petites entreprises d'accéder aux services du gouvernement à partir d'un guichet unique afin d'éliminer les obstacles et de multiplier les débouchés. Le programme gère également les engagements financiers en cours de la Société de développement de l'Ontario.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Industrie	241 974 500	343 117 200	( 101 142 700)	20 882 598
4	Petites et moyennes entreprises	22 620 900	23 107 700	( 486 800)	10 886 073
9	Investissements et commerce	61 282 200	60 133 600	1 148 600	31 228 937
6	La Société de développement de l'Ontario	638 600	590 300	48 300	920 082
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>326 516 200</b>	<b>426 948 800</b>	<b>( 100 432 600)</b>	<b>63 917 690</b>
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000 000	-	1 000 000	-
Total - Crédits législatifs		1 000 000	-	1 000 000	-
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>327 516 200</b>	<b>426 948 800</b>	<b>( 99 432 600)</b>	<b>63 917 690</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
8	Développement économique	68 940 000	88 440 000	( 19 500 000)	1 590 725
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>68 940 000</b>	<b>88 440 000</b>	<b>( 19 500 000)</b>	<b>1 590 725</b>
<b>Total - Actif de fonctionnement</b>		<b>68 940 000</b>	<b>88 440 000</b>	<b>( 19 500 000)</b>	<b>1 590 725</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
7	Développement économique	168 900	2 164 200	( 1 995 300)	4 991 313
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>168 900</b>	<b>2 164 200</b>	<b>( 1 995 300)</b>	<b>4 991 313</b>
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>168 900</b>	<b>2 164 200</b>	<b>( 1 995 300)</b>	<b>4 991 313</b>

**BUDGET DES DÉPENSES 2006-2007    MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE**

**PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite**

**CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES**

**(\$)**

**CRÉDIT -  
POSTE    CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
N°**

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

902-1	Industrie		
	Traitements et salaires		6 208 000
	Avantages sociaux		807 000
	Transports et communications		807 400
	Services		3 616 700
	Fournitures et matériel		379 600
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui du développement de l'industrie	100 000	
	Institute for Competitiveness and Prosperity	1 050 000	
	Bonifications d'intérêts - Stratégie d'investissement dans le secteur de la fabrication de pointe	8 845 800	
	Bonifications d'intérêts - Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	6 710 000	
	Fonds d'investissements stratégiques dans des grands projets	9 150 000	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	119 100 000	
	Initiative Investissement stratégique dans le secteur manufacturier	78 000 000	
	Investissement dans les compétences stratégiques	7 200 000	230 155 800
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>241 974 500</b>

**Crédits législatifs**

	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000 000

## PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

902-4	Petites et moyennes entreprises		
	Traitements et salaires		7 307 500
	Avantages sociaux		950 000
	Transports et communications		923 600
	Services		8 799 900
	Fournitures et matériel		294 900
	Paiements de transfert		
	Subventions pour le développement des entreprises	100 000	
	Fonds pour la stratégie d'aide aux petites brasseries de l'Ontario	1 000 000	
	Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario	2 000 000	
	Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été	750 000	
	Partenariats jeunesse	1 185 000	5 035 000
	Autres opérations		
	Garanties honorées		
	- programme «Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise»		60 000
	<b>Total partiel</b>		<b>23 370 900</b>
	Moins : Recouvrements		750 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>22 620 900</b>
902-9	Investissements et commerce		
	Traitements et salaires		10 401 300
	Avantages sociaux		1 352 200
	Transports et communications		8 517 800
	Services		36 822 300
	Fournitures et matériel		2 693 600
	Paiements de transfert		
	Programme InvestiNord	1 000 000	
	Subventions pour le développement des investissements	100 000	
	Subventions pour le développement du commerce	100 000	
	Société de développement du transport urbain	295 000	1 495 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>61 282 200</b>

**BUDGET DES DÉPENSES 2006-2007    MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE**
**PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite**
**CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite**
**(\$)**


---

**CRÉDIT -  
POSTE    CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

902-6	La Société de développement de l'Ontario		
	Traitements et salaires		75 600
	Avantages sociaux		9 900
	Transports et communications		10 000
	Services		438 100
	Fournitures et matériel		5 000
	Autres opérations		
	Garanties honorées		
	- Organismes	100 000	
	- Direct	100 000	200 000
	<b>Total partiel</b>		<b>738 600</b>
	Moins : Recouvrements		100 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>638 600</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce</b>		<b>327 516 200</b>

**ACTIF DE FONCTIONNEMENT**

902-8	Développement économique		
	Avances et montants récupérables		
	Initiative «Investissement dans les compétences stratégiques»		1 440 000
	Prêts et investissements		
	Programme de prêts dans le cadre de la Stratégie d'investissement dans le secteur de la fabrication de pointe	50 000 000	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	17 500 000	67 500 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>		<b>68 940 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce</b>		<b>68 940 000</b>

## PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -			
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
N°			
	<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		
902-7	Développement économique		
	Paiements de transfert		
	L'Ontario branché		168 900
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>		<b>168 900</b>
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme Développement économique et Commerce</b>		<b>168 900</b>

---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**


---

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2005-2006 \$</b>	<b>Chiffres réels 2004-2005 \$</b>
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	682 660 535	268 983 201
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	( 240 003 889)	( 192 579 315)
<b>Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>442 656 646</b>	<b>76 403 886</b>

\*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2005-2006 \$</b>	<b>Chiffres réels 2004-2005 \$</b>
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	11 372 000	5 021 300
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	87 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	( 9 932 000)	( 3 430 575)
<b>Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>88 440 000</b>	<b>1 590 725</b>

\*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>Prévisions 2005-2006 \$</b>	<b>Chiffres réels 2004-2005 \$</b>
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	82 598 800	76 499 717
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	( 80 434 600)	( 71 508 404)
<b>Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>2 164 200</b>	<b>4 991 313</b>

\*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.